



PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
BOSTON, MA
PERMIT 53434
ECRWSS

MANUAL DE INVERNO 2025-2026

*****ECRWSS*****
RESIDENT CUSTOMER
BOSTON, MA

CITY of BOSTON
Este guia está disponível em [boston.gov/snow](#) em:
Español | Espanhol
简体中文 | Chinês Simplificado
繁體中文 | Chinês Tradicional
Kreyòl ayisyen | Crioulo Haitiano
Brazilian Portuguese | Português
Soomaali | Somali
Kriolu | Crioulo Cabo-Verdiano
Русский | Russo
Français | Francês
Tiếng Việt | Vietnamita
Arabic | العربية

MANUAL DE INVERNO 2025-2026

Para se manter informado sobre emergências de neve, proibições de estacionamento, atrasos e cancelamentos de escolas:

- Visite [boston.gov/snow](#)
- Siga @CityofBoston
- Inscreva-se para receber alertas da cidade em [boston.gov/alerts](#)
- Baixe o aplicativo Boston 311 no seu celular



Prezado

As folhas mudaram de cor e há um friozinho no ar....o que significa que o inverno em Boston está chegando. Para navegar por tudo, desde estradas com neve até frentes frias, elaboramos este guia para manter os amigos e a família seguros nesta época festiva.

Manter nossa comunidade segura é uma responsabilidade compartilhada. Portanto, preste atenção em seus vizinhos - especialmente idosos, pessoas com problemas de saúde e qualquer pessoa que possa ser afetada de forma especial pelo frio.

Para qualquer dúvida ou preocupação não emergencial, ligue para 311 ou envie um relatório no app. Em caso de emergência, ligue para o 911 imediatamente.

Juntos, podemos fazer de Boston um lar para todos o ano inteiro.

Espero que você tenha um inverno seguro,

Michelle Wu

Michelle Wu
Prefeita de Boston

LIMPEZA DE CALÇADAS

Pedimos aos residentes e proprietários de empresas que limpem a neve, neve derretida e gelo das calçadas e rampas de pedestres próximas à sua propriedade. Após uma tempestade, você deverá limpar essas áreas:

- dentro de 3 horas após o término da queda de neve, ou
- 3 horas após o nascer do sol se nevar durante a noite.

Remova o gelo até expor a calçada ou nivele-a o máximo possível. As calçadas precisam ser liberadas o suficiente para que haja espaço para acomodar cadeiras de rodas e carrinhos de bebê.

A Divisão de Aplicação do Código aplicará multas a residentes e proprietários que descumprirem essas regras. As multas podem ser emitidas todos os dias até que a violação seja resolvida.

Multas relativas a calçadas não limpas são as

- Propriedade comercial: \$200
- Propriedade residencial, 16 ou mais unidades: \$100
- Propriedade residencial: \$50

FIQUE AQUECIDO E SEGURO

Locatários:

Problemas de aquecimento?
Primeiro, avise o proprietário.
Se o proprietário não responder, ligue para 3-1-1 para denunciar.

As unidades devem estar

68° Durante o dia
Das 7 am às 10:59 pm

64° Noite
11 pm - 6:59 am

Proprietários:

Precisa de ajuda para pagar por aquecimento?
Candidatar-se ao auxílio pelo Programa Estadual LIHEAP (Low Income Home Energy Assistance Program).
Visite boston.gov/home-heating ou ligue **617-357-6012**.

Todos:

- Nunca use seu forno para aquecimento.
- Aquecedores podem causar incêndios, portanto, evite colocá-los perto de cortinas ou objetos inflamáveis. Lembre-se de desligá-los antes de dormir.
- Limpe ventilações de exaustão para evitar intoxicação por monóxido de carbono
- Verifique se os detectores de monóxido de carbono e de fumaça estão funcionando.

LIXO E RECICLAGEM

Durante tempestades de neve severas, a coleta de lixo e reciclagem pode ser cancelada. Geralmente, tempestades severas podem causar atrasos no serviço, portanto, pedimos sua cooperação e paciência.

Para ver a programação de reciclagem e lixo de seu bairro e descobrir quais itens podem ou não ser reciclados na cidade de Boston, por favor:

- visite boston.gov/trash-day
- baixe o aplicativo Trash Day, ou
- ligue 3-1-1

Não é fácil o acesso às caçambas de lixo e recipientes de reciclagem colocados atrás dos bancos de neve. Limpe uma área no meio-fio para coleta ou coloque recipientes próximos ou em frente dos bancos de neve.

Recolhemos árvores de Natal para compostagem de 29 de dezembro a 9 de janeiro. Não as coloque em sacos plásticos. Remova os suportes e as decorações da árvore, por favor. Se você tiver dois dias de reciclagem, coletamos as árvores de Natal no primeiro dia de reciclagem da semana. Coloque sua árvore no meio-fio até as 6h.

LIDANDO COM RUAS COBERTAS DE NEVE

Ajude-nos a manter as ruas acessíveis para veículos de limpeza e emergência, estacionando a pelo menos 6 metros dos cruzamentos e a no máximo 30 centímetros do meio-fio. Não bloqueie calçadas, hidrantes, rampas, ciclovias, garagens ou a rua com seu veículo.

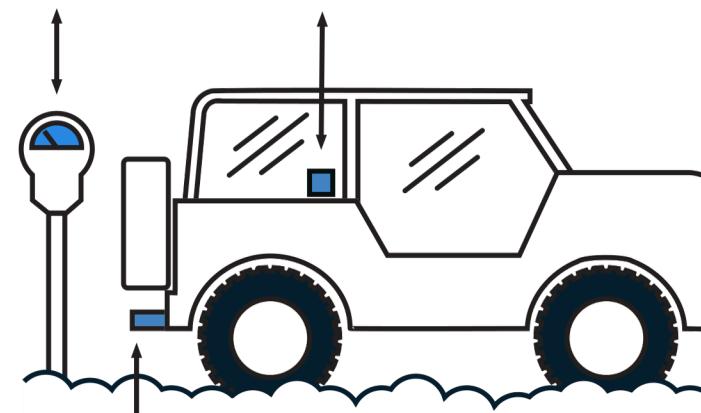
Durante emergências de neve, descontos de estacionamento estão disponíveis em garagens para veículos com adesivo de estacionamento válido para residentes. O desconto no estacionamento começa duas horas antes do início de uma emergência de neve e termina duas horas depois. Não permitimos estacionamento noturno nos estacionamentos das Escolas Públicas de Boston durante eventos de neve.

Consulte boston.gov/snow para saber onde não estacionar durante uma emergência de neve. Também temos informações sobre garagens com desconto.

Usando eletricidade para aquecimento? Considere a possibilidade de se inscrever na Boston Community Choice Electricity (BCCE) para obter um serviço de eletricidade acessível. Disque 3-1-1 ou acesse boston.gov/energy para obter mais informações.

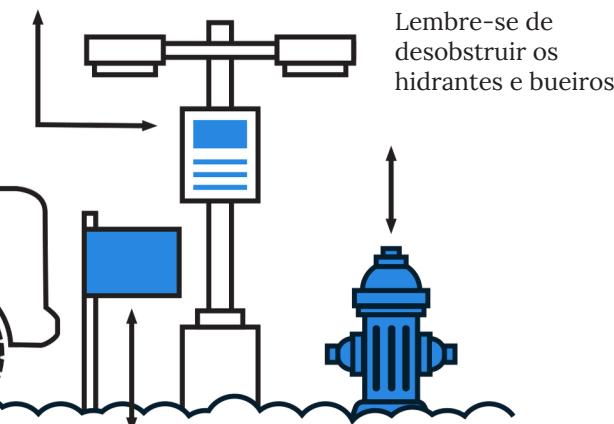
Parquímetros permanecem ativos durante emergências de neve.

Torne seu selo de estacionamento para residentes visível dentro de 24 horas após o término de uma tempestade.



Limpe toda a neve, pelo menos 30 cm ao redor do escapamento do carro, antes de ligar o carro.

Será multado e rebocado se estacionar em uma área de emergência de neve durante uma emergência declarada.



Lembre-se de desobstruir os hidrantes e bueiros.

Retire a reserva de espaço dentro de 48 horas após o término da emergência de neve. Observação: a reserva de espaço não é permitida em South End ou Bay Village.